

Malka ar peesuhsthanu par past:

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| Ar Peesuhstu: par gadu     | 2 rbl. 75 sap. |
| Ar Peesuhstu: par gadu     | 2 " " "        |
| Ar Peesuhstu: par 1/2 gadu | 1 " 40 " "     |
| Ar Peesuhstu: par 1/3 gadu | 1 " 27 " "     |
| Ar Peesuhstu: par 1/4 gadu | 1 " 20 " "     |
| Ar Peesuhstu: par 1/5 gadu | 1 " 15 " "     |
| Ar Peesuhstu: par 1/6 gadu | 1 " 12 " "     |

Malka ar peesuhsthanas Riga:

|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| Ar Peesuhstu: par gadu     | 1 rbl. 75 sap. |
| Ar Peesuhstu: par gadu     | 1 " " "        |
| Ar Peesuhstu: par 1/2 gadu | 1 " 90 " "     |
| Ar Peesuhstu: par 1/3 gadu | 1 " 60 " "     |
| Ar Peesuhstu: par 1/4 gadu | 1 " 45 " "     |
| Ar Peesuhstu: par 1/5 gadu | 1 " 36 " "     |
| Ar Peesuhstu: par 1/6 gadu | 1 " 30 " "     |

# Mahjas Weefis.

**Mahjas Weefis** teel iposts festberamh mo pils. 10 fahlot.

Malka par stubinaschanu: par weenas slejas smalku rakstu (Petit)-ribu, jeb to weetu, to tahda rinda eemem, malka 8 lap.

Rebatija un eefbehtija Riga, Ernst Plate's grabmatu- un bilshubulatawa un buru-lectuwr pee Peters basnijas.

88. gada-gahjums. — Mahjas Weefis isnahk weenreis pa nedelu.

**Mahjas Weefis ar Peesuhstu** war pastellet un stubinaschanu nobot Riga, pee Peters basnijas. Des tam „Mahjas Weefis“ war wehl pastellet bes daubs peenemshanas weeladm Peterburgas un Jelgawas Rih-Riga un Sarkanbaugama, wehl jitas pilfshitas, lai Sehle: Grabwel un Peterfon L. bobes; Walmeera: G. G. Treij L. bobes; Warka: M. Kuboff un Paulin L. bobes; Musene: J. Allne L. grabm.-bobes; Limbaschad: D. Uder L. bobes; Jelgawa: G. Alunan un Westhorn L. grabm.-bobes; Bauffa: J. Bedmann L. grabm.-bobes; Kuldiga: Westhorn L. grabm.-bobes; Wentopill: M. Ries L. grabm.-bobes; Reepaja: Ustin L. grabm.-bobes; Zulfuma: Baumann L. grabm.-bobes; Talsas: G. Low L. grabm.-bobes un bibliotekā un Wolontschewski L. grabmatu-bobes; Raubawa: Jaegermann L. weefnija; Sabile: Winter Iga weefnija. Tab wehl „Mahjas Weefis“ war apstellet pee sawem zeen. draudjes mahjateem, stotolajem un pagasta stikowreem, kuras mihi luhfu, tahdas apstelleshanas laipni peenem.

## Padomi, fa III. wispahrigo dfeedaschanas swehtku dfeesmas jadseed.

Wiegnera Ernesta.

### I.

Nesf dfeedataju koru dalibneekem, nesf dfeedaschanas swehtku isrihtotaju Komitejai newar buht weenaldfiga dfeed. swehtku isdoschanahs, jo klauftaji no tuweenes un tableenes eerafees swehtkds, sintahrigi noklauftises muhsu dfeedaschanu un sawus spreedumus ispaudihis pa pajauli. Bet swehtku laba isdoschanahs atlaras no daschadeem apstahleem, no kureem galwenalaks buhs swehtku programmu dfeesmu pareisa eemahjishana un nodfeedaschana. Katers, kas ar dfeedaschanu, ihpafchi ar koru dfeedaschanu danbs maf nodarbojees, sinahs, ka weenas patis dfeedatajs, ja tas sawu partiju neprot, jeb winani starba balss, war kori wisjaukato dfeesmu issaukt un nejaufu padarit. Tapat wairaku koru pulka weens korus, kas lahdu dfeesmu nepareisi eemahjizees jeb dinamistlas sihmes neeewehro, war stipri ween trauzet wispahrigo labo eespaidu.

Scho rindinu noluhfs ir padot lahdu padomus, kas pee dfeesmu galigas eedfeedaschanas (noslihpeschanas) buhtu eewehrojami, lai augsha minete trauzejumi neraftos pee koru kopdfeedaschanas wispahrigds dfeed. swehtkds. Schee padomi ne ween noderehs jauneem koru dirigenteem un jauneem koru dfeedatajem ka lahda draudfija pamahziba no wairat peedfihwojufcha dfeedataja un dirigenta pufes, bet ari — nodibinahs weenadibu wifu koru starpa; wini stahfees par widutaju ari wezakeem, stingrati nobibinateem koreem, kureem latru par fewi nemot, jita laita nelahdu padomu nebuhtu wajadfigs.

Tagad, kur domajams, ka leelaka dala no swehtku programmu dfeesmahm buhs wairat waj mafal pamatigi eemahzita, buhs ihstais laiks, kertees pee galigas eedfeedaschanas darba; pehz druku kluhdu pahrelabofchanas (ja tas nebuhtu jaw agrati isdarits) wehl ja-isnem no eedfeedaschanā nemtas dfeesmas latra balss pa gabalineem (nodatas, kas zaur burteem apfihmetas) zauri, pee lam stingri jaluhko us wifabm preekfcha rakfittahm dinamistlahm un zitahm fihmehm.

Na pirmo dfeesmu nemfm jaulka kora dfeesmu is gariga konzerta programmas no Vort-hanfla (fl. 5. lap. pufse).

Dfeesma jadseed lehnam, pa diwi mehreneem foleem us latru zeturtbal noti. Jadseed wina 4 pirmos taktus pianissimo, t. i. zil eepfehjamis klusu ar masu crescendo trescha takta widu. 5. takti cresc. pamasam pee-aug no piano libhs mezzo forte un 6. takta beigas, us wahrda „ir“ balss stiprums triht us pianissimo. Kad scho diminuendo neeewehro, tad pirmā teifuma efektis ir pasfehlets. Nahlamais pehz scha diminuendo forte janem mihtfi, t. i. ne ar grehbeenu us wahrda „Deems“. Pehz fermatas (6. lap. p. 3. sistemā) pirmā motiwa attahretojums jadseed drushu stiprati (piano), bet tabeht turpinajums janem wahjati, ka preekfcha rakfittis. Pehz otrās fermatas atkal jadseed pianissimo ka eefahumā. Dfeesmas otra pufse (Maestoso) jaskaita us latru zeturtbalnoti pa weenam mehrenam folim; „Engeteem libhs“ libhs „alleluja“ jadseed islastahm, mihtfahm balfim. Weidamais „Alleluja“ ja-usnem piano un balfei jaleek pee-aug libhs lealam crescendo. Kad wifu to pareisi isdara, tad dfeesma pee dfeedatajem un klauftajem at-stahj warenu, aigrabofschu eespaidu.

### II.

Ustahdidami weenadibu par galwenako libdselli, safneegt dihanu jautumu koru kopdfeedaschanā, mums wispirms jagreesh ihpafcha mehriba us balss spehla leetofchana. Balss spehlu war eedalit daschaddis stipruma grabhdas, jahlot no klufaka pianissimo (pp un ppp) libhs spehzigatam fortissimo (ff). Tahlati stipruma grabdi ir: p (piano — kluf), mp (mezzo piano — widuweji klufu), mf (mezzo forte — widuweji stipri) un f (forte — stipri). Wisweeglati dfeedat mf un f, bet wisgrehstati pp, p un ff; lai schee grabdi fkanetu patihfami, balss winis daudskahrt un ufmanigi jamehgina. Pee ff ja-usmanas, ka balss, plauscheem stiprati strahdjot, neteek kerzofcha waj kleedofcha, un pee p un pp jagahda, ka balss fkanetu mihtfi, ne speefi (af); jagahda, ka latras dfeedatajs kori scho-pagehrejumu eewehro, jo piano weetas weena pate asa balss war sapofit wifu labo eespaidu. Dirigenti darihs labi, kad tee pirms katrais pro-wes liks wairat reises tomu trepes nodfeedat

daschaddis stipruma grabhdas, pee tam ihpafchu swaru leetot us klufu, mihtku piano\*). Dirigenti pee tam warehs pahrelzinatees, kuri dfeedataji nespehji garaku tomu rindu weena stipruma grabdā nodfeedat un teem liks fewifchki un wairat mehginatees.

Tagad pahreefim us swehtku programmu.

1) Baumannu Karla „Dfeesmu preeki“. Schi dfeesma dfeedama pa-ahtrds falds, debfigi un jautri. Kad wina pilnigi eemahzita, war nemt pustoni augstaki ((hs-aur), jo dfeed. swehtkds ta laitam tils augstaku dfeedata. Widus dala (puskoris waj solo) I. un II. bahem grehti ufkert e un cis, tabeht tur til peelalshami tahdi dfeedataji, kas paleelinatas twartetes lehzeenu no g us cis un no b us e (I. bass) pilnigi apfinigi prot ufkert. Beekto pantu atkal dfeed pilnis korus; dfeesmas beidsamais diwi taktis jadseed rahmatu (ritardando) un piano, it ka tahlumā aiffanot. Tefsta kluhdas pahrelabojamas un dinamistlas sihmes wiszaur eewehrojamas.

2) Jurjanu Andreja „Lihgawina ka rofite“ ir weena no tahm dfeesmahm, kas no kora pagehr wairat teufistlas isweizibas. Temps: Moderato (mehrends falds). Pee schahs dfeesmas trihs galwenas leetas ja-eewehro. 1) Tefkis ja-isruna gaischi un flaidri ari wisklusafas weetas.

2) Balss trahfai (tembrim) naw jabuht tumfehji, dohjai, bet zil war gaischaj un mihligaji. 3) Wisneem piano un pianissimo jabuht loti mihtsteem, mihligeem. Dfeesmas beigas 2/3 takti temps janem drushu rahmatu ne ka fahumā, t. i. kad it pa 3 astondal notim rehina us weenu zetortdalnoti pirmā (2/4) tempā. Sagatawots schis rahmatais temps teel takti preeksch 2/3 zaur ritenuto un tenuto. Lai negaditos pahpreashana tempa fua, tad wehl reisi attahrtoju: 2/3 takti ufflatot libdsigu 2/4 (pa 2 fiteenu takti) trijofds, t. i. pa 3 astondalnotim us latru fiteenu, schee fiteeni buhs drushu rahmatu, ne ka dfeesmas fahumā, kur latra takti 4 fiteeni. Kamehr dfeesmu mahzahs, 2/3 taktis jafit us astondalnotim (6 fiteenu latra takti).

Dfeesmas fahumā (3 takti) pirmā panta wahrdi: „es bitite peektreenu“ jadseed, ka rakfittis

\*) Dauds dfeedataji eeraufchi wifu lahda weena stipruma grabhdā (mf) dfeedat; dahki dfeed nelidofeni, t. i. gandrishi latru neft fahada stiprumā. Preeksch tahdeem ihpafchi mehginajumi ne-peeefchami wajadfig.

stahw — staccato, ihfās, norautās notis; turpretim ta pate weeta abds jids pants naw wis wairs jadseed staccato, bet legato, fafitti. Wifu to eewehrodami, dfeedataji atweeglinahs stipri ween swehtku dirigentu grehtos usdeenumus dfeed. swehtku generalprowes.

3) J. Wihtola „Behrs tihrell“. Schi dfeesma daschu grehtumu deht gan neubhs latram jautkam korim pee-eetama, bet pehz swehtku isrihtotajas Komitejas nolehnuma ari latrs korus naw peespeests it wifas dfeesmas mahjitees. Tomehr loti buhtu wehlejamis, ka kori tahs dfeesmas, kuras tee libhs dfeedahs swehtkds, pilnigi pamatigi eemahjitos. Wihtola „Behrs tihrell“ tapat ka Jurjana „Lihgawina ka rofite“ pagehr loti smalku nianfeschanu, ko wahjati kori til ar leelahm puhlehem spehji panahft.

Tempo Wihtola dfeesmai Andantino, quasi Moderato, tas buhs weeglds, mehrends falds. Pirmā notis atronahs aif takta, ka zeturtā zeturtbal-notis, tapat ka Jurjana „Lihgawina“. Te ja-peeefhimē, ka wispahrigā dirigentu fapufje (29. bez.) nospreeda, tahdds atgadajums, kur dfeesma nejahlahs ar pilnu takti — tuhftkofschas zeturt-datas neffit preekfcha, bet taini fahf ar fkanofschu noti. Ta tab sche buhtu jahaf ar beidfamo zeturtbalnoti (taktfista mahjeens no kreifās pufes augfchup).

Pee schahs dfeesmas galigas eedfeedaschanas buhtu ja-eewehro: 1) tefsta flaidra isrunaschana, kas teel panahfta zaur to, kad mustulus, ar kuru palihofibu teel konsonanti isrunati (kuhpas, mehle), dfeedot stiprati (energiskati) kustina, ne ka tas noteek pee runaschanas; tahdā wifse ronahs famehrs ar wofakeem, kas dfeedot ari stiprati fkan. 2) Stingri jaluhko us dinamistlahm fihmehm. Schee gribu zeen. dfeedatajas un dfeedatajus us weenu loti fwarigin leetu darit ufmanigus. • Crescendo un diminuendo sihmes latrs pahfist, bet ne latrs balss pee-augfchana un nolaischana prot isdarit. Tur wajaga ne-apnufscham mehginatees, ne ween prowes, bet ihpafchi mahjās, katers preeksch fewis. Zaur schahdeem mehginajumeem balss teel mihtfata, pilnala un lokanata. Wihtola dfeesma diminuendo us weenas notis teel pagehrets diwi weetas: 14. takti pirmā notis ja-usnem stiprati un tuhsin janolaisch klufaku; eelams wehl naw nahkofcha notis, eepreefchejai jabuht piano. Tas patis attahr-

## Fetetonš.

### Wehstules is Sibirijas.

#### III.

25. majā 1887. gada.

Schā aprinki tuwumā glufchi leelu mefchu naw, 30 werfu attahumā ir wehl nezaurejami mefchi, kuri issteeplahs gar Lenas upes krastem. Preedes, zeetri leelā daudsumā un refnumā, no wezuma un wehtrahm kritufchās, guf gar semi krusim schefrham. Schafmigi tur stagit, kur wehl warbuht naw zitwels sawu lahju spehris, tilai lahtschi un fochati (fawadi breeschi) te staiga un pa feekfchem lofchnadami un tahm fuhnas nobersdami, atstahjuschi fihmi sawahm telahm. No schejeenas dauf tur eet us medibahm, fabeedrojahs ar tur dshiwofcheem Tungufcheem, ufmele tur lahtschu migas, waj ari ifrol, ka jaw fenal mineju, us zelineem dfitas bedres, apteam ar sawem un otrā deenā tur ir lahjis waj fochats eefschā. Schejeenas lahtschi ir leeli no anguma un gandrish melni no spalwas; dshwa ne-esmu redfejis, bet gana nofchatu. Sogats ir leelaks par firgu; wina galwu redjeju, tam peere wairat ka arschinu platumā un ragi ka jaw breescheem; schim bija septinās datās idahlijufchahs, pusotras arschinas garumā. Sazija, la schim Sogatham bijis drushu wairat par 100 pudu galas. Wairat eewehrojumu swehru te naw.

Schā apgabala pehrnais gads bij flitks, daufi pawifam ne-eepehja apstrahdat semi, tabeht ari neta naw ko ehft; seemā par maifi

gahja strahdat, ir tad fainneeki nepeenehma. Pribflu (felta raktuwu) pawelti schogad nogaidits, laikam newar felta atrast, zaur to es ari nemekleju labakas weetas — gaidiju un nesa-gaidiju.

Plawas latru gadu dala. Kuras pa eesejahm, tur tanka fahle aug, ta ka daschā weeta pa 15 wesumi no dejetinas isnahk. Pa leelakai dafai aug wahrpahle un timotinfch, ihpafchi tahdas weetas, kur agral tihrums bijis. Burati us fawahm plawahm seemā wed mehfus, zaur ko brijnumiga fahles augfiba. Tur aug abholinfch un timotinfch, bees un garfch un tauls, zaur ko Burateem firgi jo brangi bes auhafm. Kreewi sawas plawas un tihrumus nemehfko.

Botanikeem jeb augu pratejem te buhtu to pehtit. Dauds pufes, kas Latwija teel dahrfds koptas, scheit ir ka lauku pufes daschadas krah-fās. Pirmās ir arweenu baltas, pehz tam dseltanas, tad fartani filas un pehdigi wisadās krahfās, ta ka weenā weeta kwadrata fahfena atrabu 38 seebu fortes. Es nesinu, waj Widfesmas labatajam dahrneekam isaug til skaitas nelkes un tulpes, ka scheit us lauku Deewa dahrfā; bet ko tas libhs, drihs wasara beidsahs un rudens aukfrums winas nowihtina. Waja mehnescha beigas un jumija mehnesi ir ka wasara, bet pehz tam fahf naktis aukfrums wifu augfibu apturet. Zaur to ari scheit maf dahrfa lotu ir. Dafchi ir luhtojufchi, abbeles potet, bet bes felmes; mefchā aug abhoki ehkfehju ogu leelumā, fuhri, tilai seemā ehdami. Jahneenes un upenes, femenes un melenes un glahfenes daschu gadu

labi isdodahs; par eew-ogahm jaw rakfittiju. Scher-maufschu (piblahschu) ogas reti atrodamas un tahs tura ka dahrgas ahrtu fahles preeksch wehderu fahpehm. Dahrfa stahdi gandrish tee pahchi, kas Baltija, tilai ta ne-isdodahs, pat pee leelakeem puhlineem ne. Rahpofiti ifaug labi, ari tos nemahf leetigi pagatawot, gandrish wifas fatās lapas eefahja un eefahbd. Gurki mafini, bes lahbas garfchahs; pawafards tos latru deenu aplaifta, wafards apfeds, un tomehr safalft, ka tas schogad ir. Nahzeni, beetes un rultki labi isdodahs un no teem prot gahrdus ehbeenus ifagatawot gawenu laika.

Lopu audfeschana sche stahw us fema stahwolkā. Sirgi ir no daschadahm fughahm, bet pee schejeenas apstahleem wareja labaki buht. Kehwes tura bes darba, tilai kumelu deht, reti kad teel aifshgatas; seemā tahs flitti baw, daschi pat nemas, tahs staiga pa lauku, farus ehfdamas un sneegu ar lahjahm ifastidamas, lai wezu wezo fahli falafitu. Kehwu pulku fahz par tabunu. Schā pulka atrodahs arweenu kreetnis ehrelis, kas winas labaki par ganu nogana: laika tahs bfer dhrdit un lartā laika tahs dfer, kur pawehna. Daudsreis starp ehreleem no wairat tabuneem isnahk leeli lautini; stiprakais atnem mafal stipratam tabunu. Loti patihfami skaitit tahds lautimus; weens otru libhs afinim fahftramba, kamehr nestiprais apluhst, padodahs un paleek ka jehrs apafsch stiprakā wadifchanas. Dafsch tahds waronis walda libhs fintu kehju. Ar firgu neluhko tahdam tuwotees, tas firgu ifloda un pafchu eewaino, ta ka pee laika laid pelas wafam. Ja tahdu tabunu grib mahjās,

tab arweenu ifmele weiklato rihfchotaju. Par peemebru manam fainneekam ir lahda kehwe rihfchotaja, kuras neweens firgs nespehji aulef-schds panahft. Scho kehwi daudreis nem preeksch tabuna pahrbfifchanas mahjās. Za kumelch us lauka kehwei rodahs, tad bes behdahm buhs dshws; jo tur ehrelis nepeelaisch neweenas zitās tuwumā, un kamehr mafinaihs nespehji flaidit, ta diwi libhs trihs deenas, tilmehri wifu tabunu patur us weetas. Leele Tomstas firgi sche newar eeweeftes, drihs nonihft klimata neweenadibas deht.

Gowis dshwo tapat ka firgi seemu un wafaru us lauka; us sneega, ka jaw mineju, inefsha falmus, tur winas ehb un naktim apafsch leewenehm gul; fitta dshweena tahm nedob un tomehr tahs nenofalft. Deleem un aitam ir mafas kuhntinas, kur pa nakti gulda. Gowis nedodahs bes telena flaut; preekch un pehz flautfchanas peelaisch telenu pee fihfchanas, ta tad wari domat, ka sche ne kreetna tela nesf kreetnas gows nedesfi: nesf weenu, nesf otru ari nesfirba, ka pee jums to dara.

Burati dauf labaki lopus un firgus kopj; firgi teem brangi, wehrfchi leeli, kuras mahja braukt; agrati pat arufchi ar wehrfcheem. Zeiz, ka ar wehrf warot labaki braukt ka ar firgu: pirmās 3 deenas wellot wesumu ne-ehdis, otrais labi, ja 1 beenu.

Mitas tura daudsumā, tilai winahm ir zeeta wiina, lai gan leelas augumā. Wafarā winahm peenem sawu ganu, libhs tuhftotim fneedsahs tahds ganams pulks. Ziti lopi ganahs pa ap-

tojas 16. takti uf wahra „juhvas“. — 10. takti sopraneem un altem wahrd „rangas“ ja-  
weeb staccato, zitadi difonanze ar tenori par  
stipru. Tas pats jadara 12. takti uf silbas  
„lis“, fur abas notis gan jafajita, bet otra ihf  
janoranj, ta pascha eenefla deht.

### Politikas pahrsfats.

**Bahzija.** Bahzu keifara flimibas stahwollis,  
las igabhjuschā nedela labu teesu bija labojes,  
schint nedela naw eewehrojami grossjees, tilai  
weenu deenu ir druzjin slittals, otru deenu at-  
lal druzjin labals. Ta par peemehru no fest-  
deenas schlot augstais flimieks jutahs wahjaks,  
tupretim pirmdeenu atkal spehzijs.

**Sihmejotes** uf printscha Geinricha (keifara  
otra dehta) prezeschanos ar Geras printschi Zreni.  
Berlines awises lasams, ta saprezeschans drifsā  
laila notilfchot, ja keifara flimibas stahwollis  
to zil neko atkuschot. Kahlas tikfchot kufumā  
nauwretas Scharlottenburgā, paschas familijas  
flapā, weesi netilfchot celuhgti. Jannais pahris  
pehzijs kahjam doschotes uf Seeheimu pee Darm-  
stadtes, fur kahdu laifu ustureschotes.

**Franzija.** Par Bulansche'u kahda abrfemes  
awise raksta: Generala Bulansche'a spehzijs  
pahabw eefch tam: ta winsch wisus, las ar  
tagadeju waldbu Franzija naw ar meeru, fa-  
puzje sem sawa karoga; wina wahjiba atkal ta,  
ta winsch nelahdu pamata likumu waj nosaji-  
jumu ne-iffala Warbuht winam ishodahs, ta-  
gadejo parlamentarijko republiku gahst, bet  
winsch ne-eespehs ko labalu tai weeta zelt. Weena  
dala no wina peektiteem ir bonapartisti, ziti  
atkal turahs pee zitahm partijahm, ta lai winsch  
ni wajadfigā brihdi wisus sawa kopā uf ween-  
fihfigu darbofchanos, par peemehru pee nosch-  
faham zelschanahm? Jaw tagad pee Bulan-  
schiteem parahdabs domu starpiba, las drihs  
war pahrwehrftees par stipru schelshchanos.

**Tagdas domas** mineta awise iffala par Bu-  
lansche'u. Par wina reis sinodam, peesprau-  
dijen wehl schahdu sinu: Bulansche's isflaidfchot  
gahmatu, kuru grihot isplatit wawal miljonu  
effemplars un kura buhschot apraftits biju-  
schais Bruhschu-Franziska lawch un wisi scha  
lara dalibneeki. Pee tam generalis isflaidro-  
schot, ta winsch newehlotees kara, winsch tilai  
grihot gahdat par tehwijas drofchibu un pa-  
stahwibu, lai ta wajadfigā brihdi neubtu bef  
pahwehru.

**Bulansche's**, ta no Parises teel sinots, scho  
peektdeenu doschotes uf Seemela departamentu,  
fur winsch nodomajis wawal deenu usturetees.

**Anglija.** Anglu parlament eefneegts preesch  
pahrepreeschanas preeschlittums par to, kahdi  
folt buhtu sperami preesch semes aistahwe-  
schanas. Schini preeschlittuma usrahdbitas da-  
fchas wainas, las libf schim usturejuschahs  
Anglu kara-pulks; tomehr pilniga pahrgrosi-  
fchana tur neteel prafta, proti lai Anglija ari  
eewestu wispahrigo kara-deenastu, bet preesch-  
littuma swarigalais prasijums esot, lai kara-pulku  
pahrwaldibu nodotu leetu prateju rokās, jo libf  
schim kara-leetu walde ari sehdejuschu wihs, las  
nehijuschu leetas prateji. Wes tam preeschlittuma  
wehl daschi ziti fihlumi mineti.

**Bahwefts** isflaidis rakstu, las nosoda Jhru ne-  
meerneeku istureschanos. Schis rakfts pee Jh-  
reem fahelis naibigu praftu. Jhru wadoni,  
ja atkuschonu no Anglu waldbas dabuschot,  
grihot noturet sapulzi, kura pahrspreedifchot, ta

isturetees pret mineto pahwesta rakstu, proti waj  
neubtu aistahwejams, ta to no kanzles Jhru  
basnija isfludina. Jhri, ta sinams, ir katoli  
un pahwests tapehzi wina basnijas galwa.

**Hollandija.** Ighabhjuschā numura ihfuma pee-  
minejam, ta Hollandeeschu lehnina weselibas  
stahwollis schahwigs; tagad wehl peektiffim schahdu  
sinu. Hollandijas lehninsch jaw fahneefis sawu  
72. dschwibas gadu un no pehna gada schlot  
jaw stipri flimo, ta ta no istabas ne-iseet ahra.  
Pehdejās deenas winsch palizis wehl wahjaks,  
ta la wina japaleel uf gulu gulta. Hollan-  
deeschi jaw sagatawojabs uf nopeetno brihdi,  
fur wina walbneels schirfrees no sawas laizigās  
gaitas.

**Rumanija.** No Bulareschias sino par schahdu  
usbrukumumu pret lehninu: Pirmdeenas walara  
lahds pilfchitas eerehdnis ar flinti schahwa uf  
weenu lehnina piis logu, zaur ko loga rufhtis  
tila sadragatas. Schahwejs ir bijis ferschant,  
kurfch kahda pahrlapuma dehl tijis ir kara de-  
nasta atlaifis, bet wehlat apschelots un polizijas  
deenasta peenems. Kad wina fanehma zeeti,  
tagad winsch issajija draudus pret lehninu. Domā,  
ta winsch bija zaur fodu satrihjinats un bes-  
tam ari wehl peedehrees.

**Grekija.** Ka ahrfemes awises lasams, tad  
Grekijas ahrleetu ministra zelojums uf Peter-  
burgu un Konstantinopold efoscha Kreewijas  
suhnta zelojums uf Atehni teelot usflattits par  
sihni, la Kreewija grihot Grekiju pabalitit  
Makedonijas jantajuma sinā.

**Afrika.** Ka lastajem wehl atminams, tad  
Mahdijis, ta faugamais praweets ar sawu kara-  
pulku dauhajs par Sudanas walsti. Tagad no  
Stahixas atnahuse sinā, ta behgli, no Omdur-  
manas behgdami, atnahuschu Wabi Galfā un  
tur teikuschu, ta Mahdijis no sawa weerneela no-  
nahwets un schis tagad usmetees kara-pulkeem  
par wadoni.

**Amerika.** Starp Sabedrotahm Walstim un  
Angliju draud isjeltees jaunss strichs un proti  
par romu kerschanu Behrima juhvas schaurumā.  
Weena pusē schim juhvas schaurumā ir Alafka,  
las tagad peeder Sabedrotahm Walstim un schis  
ne-atlanj Anglu romu kehejeem uf sawu semi  
(Alafka), pee malas nahst. Tee par tahdu aif-  
leegumu neko nebehda. Sabedrotas Walstis  
esot aifstuhjuschas uf tureenu kara-lugi, las  
lai wajadfigā atgadijuma wina ihpafchuma tee-  
fibas aistahwetu.

No Pensilwanijas nahst sinas par breef-  
migu dsfellszela nelaimi, las tur Wolast-kapā no-  
tikufe. Ighuma faeneta fchi sinā ir schahdu:  
Kahds ir 75 wagonem pahabwofsch preeschu  
brauweens isdalijahs diwas dalās, pee lam weena  
dala ar tahdu spehku usfkehjuse otrai wirsi,  
ta weens ar pilweri lahdeks wagonis sprahdbis,  
pee lam nopohtitas 17 ehlas. Zaur sprahdbseenu  
isfehrees ugumsgrahs, kura 18 personas dabu-  
juschas ga un in daubjas tikuschas stipri eewai-  
notas.

### Wehtules un sinajumi.

(Wahjas Weefa Originalas furrefponencijahs).

No Pinkineem mums raksta: Pee mums  
23. martā zaur Zalgawas leelupes pluhshanu  
ari muhsu Bab-efars leeliffim uspluhda, wehl  
wairat zaur to, la fneegs fasniga. Deem, kureem  
mahjas lahlat atrodahs pee Bab-efara, waja-  
dseja eepreefch sawus lopus no stalleem iswest  
un zitu mantu nolift drofchakā weeta. Biteem

uhdens ari istabā bija; tapat ari muhsu Annas  
skola, las stahw lejas weeta, daubs to zeeta,  
ta ka skolotajam bija kahdi lopi skola ja-eeruhme.  
Behrim pluhdu deht tila no skolas kaweti. —  
Lihds ar uhdens pluhdeem ari drubfchi fahf  
eeraftees un moza pahreeku. Zeelo putnu,  
gulbju, mas ween til atnahza, tapat mescha josu  
un pihtu maf; sinu ari wehl libf schim mafums.  
Dzegusi dsirdejam kufojam 20. aprili, tai pascha  
deena ari redsejam besdeligas fkejam.

Muhsu leelzefti pa kahdai datai no uhdens  
pluhdeem tika ismehrzeti. Pee schis reifas ari  
peeminams kahds zela gabals jeb dambitis, las  
diwi un pus werites garumā un atrodahs no  
Dambfrogā libf Bataveem. Schis dambitis ir  
preesch muhjeem weens apburts dambitis.  
Braukt gan meh par wina wehl brauzam,  
libf pat gahwju malinahm, kamehr aft waj  
riteni salawfcham; bet taifit neweens to nedriht-  
stam, tapehzi la tas ir apburts. Kahds tas  
dambitis, tahdi ari tee diwi tilit, fur firgs war  
drihs kahjas islawst. Ja ne pawifam wairs  
newaram braukt, tad meklejam zelu zitur, waj  
pat pa kalneem. Waina meklejama pee mums  
pascheem.

Sinatajs.

No Beberkeescheem mums raksta: Puhsotu  
swehtdeena muhsu Nikolai basnija eeswehtija  
behnus, 29 meitas. Basnija bij krahfchni is-  
puschlota un wiru foris nodfeedaja weenu  
tschetrbalsigu dfeeminu. Salā zeturideena muhsu  
Annas basnija eeswehtija 12 meitas; ari fehe  
bija basnija ispuschlota. Puihchi tika eeswehtiti  
preesch feemas swehtkeem, adwentes swehtdeena.  
Puhsotu swehtdeena atradu Nikolai drau-  
des kapehtu ut glihti nograhbfitu no grufcheem  
un wezas fahles. To bija basnijas nabagi  
darijuschu. Annas draudses kapehta wehl ne-  
maf ta nehij apfotta, tapehzi lai ari schis bas-  
nijas nabagi tapat drihs pasteigtos darit.

Kahds basnijene.

No kahda Maleenes pagasta mums raksta:  
Atgadahs, ta kahdam brahls waj mahsa, lihga-  
wina waj kahds zits no wina mihtajem aifset  
no wina tumuma zitur dschwot. — fozijim uf  
muhsu Maleenu — ta ta tas ar wineem tilai  
reti personigi war fatiktees; bet tomehr tee,  
weens otru mihtedami, sarafstahs ar wehtulehm.  
Ar wehtulehm? Ja gan ar wehtulehm, bet  
ta gan mums ar tahm eet? Waj domajat, ta  
mehs wehtules, las mums ir adrefetas, ari rik-  
tigi dabujam rokā? Ne ka, no tam newaram  
ir ne fapnot. Wehtules, las kahdam jaunie-  
klam waj jaunkelei ir adrefetas, wifas fatriht  
tikpat ta upē; ja ari kahda nahf rokā, tad jaw  
glufchi waleja. Ir atgadijees, la ari wezem  
zilweleem rakstas wehtules ir tikuschas at-  
plehtas.

Daschs labs jautahs: „waj tad tur newar stah-  
tees pretim un gahdat, lai tahda nelahrita ne-  
notiltu?“ Ja, waretu gan, tad tilai buhtu,  
las ta dara un eespehi, bet no mums tahdu ir  
maf. Daschs wehl grihetu, bet ir bailigs ka  
faktis. Peemehram lai buhtu schis atgadijums:  
kahdam muifchas laljam bij dehlis rakstijis no  
lara deenesta wehtuli, kuru gabijahs tahs pa-  
schas muifchas muifschungam atnest no walstis-  
mahjas uf muifschu. Bet schis, wehtuli mahja  
pahnefiss, papreefch atplehja un islawstja un  
tilai tad to wehl atwema tam, lam rakfita.  
Pehdejais, no ziteem usmudinats, ari apfuhdseja  
muifschungu pee pagasta teefas. Bet to doma-  
jat, las notifa? Pagasta ftrihwerisfatisis reis

### Is Walstis galwas pilfchitas.

No Peterburgas. Wahzijas suhtnis sawas  
waldbas usdewumā atwema keifara Majestates  
Zurga un Wladimira orderu pirmās klases no-  
sifhmes, kuras nelaita keifaram Wilhelmam sawā  
lailā bija dahwatas; schis pats preesch sawas  
nahwes bij pawehlejis: „ordenu original-nosifh-  
mes tuhtit ja-atdod atpafal Kreewijas keifaram  
par sihni, ta eimu pateizigs par manim parah-  
dito augsto godu“. Schi nelaita keifara ihstena  
simpattijas parahdbichana dsili aifkuffinaja keifara  
Majestati.  
(Wald. Wehtu.)

Peterburga. Ka „Nowosti“ sino, tad pahf-  
stamais zelotajs, generalmajors Preshewalffis

lotu, las zeemam pehz wina leeluma rinkī ap-  
tanfiss.

Pee schis reifas ari peeminefchu, ta mahja  
fregus weikli freet rikfchōs un lehfhchōs. Ja  
redh, ta firgs ir weiklis rikfchōs un lehfhchōs,  
tagd tahdam fapin augfchup zeleem schelshfam  
palafas un preeschas-fahjas, un tad dsen pirmis  
foltis, kamehr labi eerod, tad atkal rikfchōs un  
weiklat, kamehr firgs eerod rikfchōs tahda abtrumā  
freet, ta labs lehfhchotajs to newar panahst.  
Ja lehfhchōs grih weikla firga, tad tahdu mahja  
ar weenpufes lahju fapifschanu, proti, labo  
pafalkahju ar labo preeschlahju un kreifo ar  
kreifo. No ta mahziteem ehsefeteem un fehwehm  
daubfreis rodahs weiklis kumelfch bef mahzi-  
schanas.

Mahju putnu tureschana ne-eewehrojama, tilai  
duhju scheit ir daubs. Es pehri rudent ar  
faimneela dehtu wawal la fimitu nogalinaju un  
eeradinaju tahs ehst, isflaidwodams, ta duhjas  
ehst naw nelahds grehls.

Par mescha putneem un swehream jaw rak-  
fstin, tagad wehl peeminefchu, ta rubenus fer.  
Afī garumā un 1½ pehdas platumā apmeen  
meetus, augfcham schelshfam cetajis pahreplehstu  
afi, kuru wahrpahm peehabfch, un ta cetajis, la  
weegli war grotitees; ja rubenis tur usfehshahs,  
afs pagreefchahs uf weenu pufi; tas eekriht  
flap meeteem, no kureenas newar ahra tift.

Par wezeem kalneem runajot, japemint, ta  
warbuht uf rudenti dabuschu weenu mamuta waga  
gabalu un wezu Mangolu strektu (bulfi), tilai  
maf nauhas, ar ko Terim tos nosufhtit. Pafsa  
buhfchana scheit dahrga, par peemehru; katra

apdrofchinatas wehtules isnefshana manim ne  
mafal ifmalfa ta 1 rubli; ari isfuhfichana tapat  
apgruhinata tahlas pafsa stanzijas deht.

Beigās wehl japemint schahds sawadums: No  
schejeenas 9 werites atkustu ir zeems, Genguts  
wahrdā. Tur atrodahs purwi efars, kura uhde-  
nim teiz spehku, isahrestet traktus. Es netizeju,  
bet pats peehfihwoju. Manam faimneelam pa-  
gahjuschā rudenti mahjās aprehja otru juni,  
zuhlās un firgu. Otrā deena atweda no mi-  
neta efara ledu, ar ta uhdeni dsirbija apreetos  
un wif libf schim weseli. Medseju wehl diwas  
zilwekus no trala suna apreetus; tee ari tilai  
to uhdeni dschra. Tagad puschads pagahjis un  
paldees Deewam wehl weseli.

Es scho ledu paluhloju smefet; smefete jeb  
gahricha ir falda un pehz salpetera. Nesinams,  
lahdeht ahrsti uf fchi uhdena neleel nelahdu  
wehribu.

### Allas wahrds.

(Auftruma semes teifa).

Kahds no engelu flaita, kuri stahw preesch  
Allas\*) trona, luhdsā reis, lai tam tantu zil-  
weku isflatu peenemt un tad pee teem semē no-  
lahyt, lai wina darbofchanos un dsifschanos  
apflattitu un tad ar teem kopā preezatos un kopā  
behdas zeftu. Schelshfifas piins Alla dewa  
atkauju un engels austrumu gudrineela isflata  
nokahpa semes wirsā. Winsch nonahza bagatā,  
swehtitā semē, fur ta fatot peens un medus  
tejeja. Kupli augli lihgojabs uf laukeem. Kalni  
isdewa dahrgus metalus un spihdofchus diman-

\*) Wuhamedani sawu sawu deenu Alla.

tas. Uf upes mirdsoscheem wilneem schuhpo-  
jahs lepmi fugi, kwei tahs semes bagatos rafcho-  
jumus zitahm semehm aifweda. Brangi nastu  
nefeju lopi, apkranti ar dahrgahm mantahm,  
gahja pa labi bruceeteem zeleem. Staisas pil-  
fchitas ar augsteem nameem, dabris ar struhalu  
atahm lepojabs mihliga faules fposchumā. Kur  
til azis meta, wifur bija bagatiba, swehtiba un  
pitiiba manama. Gubrais zelneets peeklaweja  
pee bagatu laufschu durwim. Laimi tika tahs  
winam atwehrtas, jo tee ar fluhahribu flauh-  
jahs uf wina gudribu, swaigfchun nosfehpmumu  
isfahstifichanu un pehdigi ar bagatahm dahwa-  
nahm apdabwinafuschu, to palaida.

Kad nosajits laifs bija pagahjis, tad engels  
greesahs atpafal uf debefs dschwotkeem un isfah-  
stija augstojam Allam wifū, ko bija redsejis,  
dsirdejis un peehfihwojis. Winsch nepeelusa  
usflawet wifū to smukumu un bagatibu, ko bija  
skatijis.

„Waj wini ari man wahedu peemineja?“  
prafija Alla.

Engels palika domigs. „Tewi, kungs, nedir-  
deju nelaf peefanzam“, winsch pehdigi fajija.  
„Ir flaitas un lepnas basnijas tawam godam  
usfuhwetas, bet zilwekem nama sawu darbu  
deht wafas tahs apmeklet un ari wina paschu  
mahjās tawu wahedu reti dsirf peefanzam.“

Gads bija pagahjis. Engels luhdsā atkal  
Alla, lai tam atkantu wehl reis semes wirsū  
apmeklet. Tagad winsch tur nonahza muha-  
medanu garidneeku isflata. Zil pahrwehrfchu  
winsch atrada preesch gada til bagatu un flaitu  
bijuschu semi! Breefmiga semes trihjechana bija

to peemellejuse. Tur, fur lepnas pilfchitas bija  
stahwejuschas, tagad redseja til drupas. Nopohtiti  
stahweja lauli; sweschs kara-spehls bija seme  
eelaufees, to islawpijis un leelu daubfumu eefsh-  
wotaju nokahwis. Neweens fugis wairs pa  
uhdeni nepelheja; wifis bija nahwes flufumā.  
Dahrdfiba un maifes truhfums bija usgahjis  
zitahst til bagateem un preezigeem laudim.

Iffihjees engels greesahs atpafal pee Allas  
trona, metahs preesch wina waiga trihjedams  
semē un fahstija, afarahm dsirhot, wifū, las  
bija semes wirsū notizis.

„Waj tu tagad dsirdeji manu wahedu pee-  
fanzam?“ prafija Alla.

„Al kungs“, engels atbildeja, „wifur tagad  
peefanz tewi. Taws wahrds ir tagad wifū  
mutē, no tewis prafa tagad wifū palihdbibu un  
glahfichanu; es atfinu tawu flingro un taifno  
fodu un atgreesos tad ar aifflahfu waigu no  
tureenes.“

Bet Alla atbildeja: „Ne wis ka fodu suhtu  
es bailes un noskumschann tillab wifai tantai,  
la ari weenam zilweklam, bet la winus glahb-  
dams, labodams un pee fewis wesdams. Zil-  
wela weeglais, grotigais un launais prahts  
newar lablahfichanos ilgī panest. Ahtri tas  
paleel pahrgalwigs un tura semes bagatibu un  
godu par weenigo mehri, pehz kura jadsenahs.  
Newis dufmās, bet tapehzi, la es zilwekus miht-  
leju, suhtu es wineem fahpes un dahschans  
truhfums, jo tilai zaur teem tee atgreeschahs  
atkal uf tillibas zeta atpafal. Zilweku dsinumam  
wajaga zeft, lai tas pazeltos gara pee wis-  
augfakā debefiss.“  
Lullotjs J. 214114.

esot nodomajis pehtschanas deht zetot uf Mas-  
Ufju. Šhaja zelozumä wina pawarischot Wina  
Majestates Nowotščerfaskas regimentes fchab-  
kapiteins Noborowfiskis un 12 kafaki, no kureem  
astoni jaw fenal peedalijscheses pee tabdeem  
zelozumeem. Šchi zelozuma nolubts esot, ispehtit  
augus un dšihweeetus Mas-Ufjuas tablatods  
apgabalods; zelozums wilkschotes labudis diwus  
gadus un ismajschot labudis 40,000 rublu.

Ro Peterburgas fino „Rig. Ztgai“, ta jaw  
sen nobomata wisparigä lauschu staitšhana  
wiša walsti notifikschot 1889. gada. Pehz scharba  
darba nobeigschanas pilsehtäs un uf lauseem  
eewedischot penahzigas familiju listes. Kameral-  
waldes atwabinachot no ufdewumeem apdop-  
ziju, ta ari pagastu lozeklu peeratšichanas un  
isfhegšichanas fina.

Ro Peterburgas „B. W.“ dabujis sinu, ta  
Walboschais Senats nupat galigi isfchikbris jau-  
tajumu par to, labda waloda jasaratšichas Bal-  
tijas teesu eestahdehm ar pagasta waldehm un  
teefahm, un proti kreewu waj weetigä, tas ir  
Pawarischu waj Zgajum waloda. — Tapat  
Walboschä Senata 3. departaments pehbejä laika  
ispreedis, ta semneeeem, tapat ta wisu zitu  
lahrtu lozeklem, ir atlaufs apellazijas pah-  
fudšichas eefneegschamu un rewišijas peeteil-  
schamu us hosteefas Nodatu isbarit zaur rakstu.  
Schis spreedums no leela swara preefch sem-  
neeku prahwneeeem, jo daschäs aprinšu teefas  
pehbejä laika prafja no prahwneeeem semne-  
eeem, lai wini personifki eefneegu apellazijas  
pahfudšichas par draudschu teesu spreedumeem  
un tapat personifki ufdotu nemeeru pee rewi-  
šijas pahfudšicham us hosteefas Nodatu.

### Medelas pahfats par notifikumeem Baltija.

Ro Keelwahdes apgabala. Pagahjušchä gada  
pawafari muhsu apgabala tifa daufš gruntnee-  
leem un nomneeeem mantibas listas sem ahmura,  
pirschanas procentu un nomas paradu deht,  
kuris tee nebija spehjušchi samafat. Šchini  
pawafari, deemschehl, wehl daufš wairat grunt-  
neeeem un nomneeeem muhsu apgabala mantas  
ir nahfuschas sem ahmura. Bai gan pagah-  
jušchais gads muhsu apgabala bija preefch sem-  
lopieem labs gads, tad tomeht tee, lehto lauku  
auglu zemu deht, newareja tikdaufš naudas  
fadabur, ta waretu samafat dahzegas pirschanas  
procentes un augsto nomas mahsu, — un ta  
nu pee wezeem paradeem nahja wehl jamu klahi.  
Senaf, tad bij tabi gabi un lanšu augleem  
zenas bij labas, muhsu ihpafschneeki sawus zee-  
matuš pahrdema par dahrgu nauudu un nomas  
mahjam nifika augstu nomu. Loreis gan wehl  
semlopiji wareja itin labi istitt, — bet tagad,  
tur lanšu augleem zenas til femas, tee wairas  
newar nehadi speftees zauri ar sawahm mafsa-  
chahanam, un teem, gribot negribot, jafriht  
paraddš. Zil man sinams, tad no wiseem teem,  
kureem mantas nahfuschas sem ahmura, neweens  
ar mairs nepalikš sawus mahjäs. Noschehlo-  
jami landis, tas schahwä behdigä buhšchana ir  
nahfuschki. Manta teem teel atnema un pahchi  
no mahjam astahbinati. Zil behdu un asaru  
teem un to peederigeem jazeesch un jalei, tas  
now aprastams. (L. W.)

Ro Lindes Wirgales raksta „B.“: Kameht  
zids nowadšs zensige jauneki nodarbojajs ar  
behdribu dibinafschanu un weiginafschanu, pee  
mums deemschehl daschi isredsejuscheses sewim par  
mcheki nolengat jaunawas, isleotodami preefch  
šhä noluhka atklahšas wehstules, labdas teef  
peefuchitäs deeghan leela staitli, pilbitas wis-  
neereetnakeem un netaunigateem wahrdeem. Tee-  
scham janosafski, ta rakstichanas mahfilai jatapo  
lahdam nepeelahjigam noluhlam. Aei uf dascheem  
werstu stabeem un zela gabalu stabeem pamana  
šchö pahchu waronu rofas darbu, no lura lates  
godigs zilweks ar ihgnumu nowehesch sawas  
agis. Buhhu teizami, tad Lindeeschu kreentakee  
jauneki daritu schai nebhuschani galu, luflo-  
dami, atlahšt wainigo wahrdeus, waj ari isfchaidro-  
dami, tur istiti rakstichanas mahfla isletojama.  
Zeevoja. Weetigas Zeligawas istahbes komi-  
tejas sapulze sinots, ta no Zeevojäs labdi 40  
isfchaditaji (schis staitis wehl ne-fof galigs) fud-  
tischot leetas uf istahdi. Daschi isfchaditaji  
wehl ne-efot peeteifuscheses weetigai komitejai.  
(Lib. Ztg.)

Ro Grobinas. Aifwini nedelu labds waronis  
zaur logu bija eelihdis schejeenes basnijäs. Kurä  
nakti, — naw sinams. Bledhis bija zerejis,  
tur atraf bagatu lekreemu, — bet paljais tul-  
schä, laikam aif dufmahm, tas nu bija schjis  
plehštees gar muhreeem, tur daschu mihtu pee-  
minas sinmi nopolidams. Pa Deewa namu  
istrajoees, negantneeks bija aifšipojis projam.  
Behna flichitai atrada 7. aprili labda Schihda  
dahrsä. Mute flichitim bija peehahita ar fal-  
neem. Lahdas negantas leetas pee mums Gro-  
binä bija — nedfirdetas. Tapat ari no fah-  
dšiam bijam pasargati; bet te nu istä laika  
lahdas 4 labdas jaw pahfudatas. — Zigi  
muhschä tifa 16. aprili wibris aif ne-usmanidas  
no mafschinas falanfšs, ta ta pehz maf stundam

nomira. Melafki apraud wira seewina. Ka  
dširb, tad ari tur isgabjušchä gada wibris pirti  
nopluzinajeem, tapat aif ne-usmanidas, kas at-  
flahja seewu un behrnus bes apgabneela. —  
No bresimigahm fkimibahm, paldeems Deewam,  
esam pasargat. (Lew. W.)

Ro Dobeles apgabala. Bai gan femiſchki rube-  
nds fahdsibu staitis wairajajs, tad tomeht pee  
mums tas gluschki otradi: mums pawafaris atwe-  
dis lihds til daufš pahrdrofschi pahfudatu fah-  
dsibu, ta tas schä til istä laika lihds schim wehl  
naw peefschwots, pee lam lufdu nepeemirf,  
ta schereis nerunaju no muhsu pagasta ween,  
bet no wijas muhsu draudšes. Weens no pir-  
majeam, kuru apfaga, bij Seewas Muzeneku  
faimneeks, kurem pee weenas reises tuhlit diwi  
firus issaga no stalta. Ditai laufšaimneeks  
prathis pilnigi nowaf, ko tas istitai apfahmē,  
pawafari paschä darba laika fahlumä, fardet  
uf weenu reisi diwus firus. Nauudas fina  
nepehzigu faimneeku lahds fahdejuems pilnigi  
isposta. Tad is paschäs Veeläs muhschäs (Veeläs  
Seewas) aifjahja weenu firus uf nelad wairs  
attalredsefcham. Wehlaf notifa jaw daufš pah-  
rdrofschafas fahdsibas. Tä Stursemu muhschäs  
Lafscheneku faimneekam bij nolemis fahdet jawu  
firus weeta, kurä labdu notikumumu neweens nefa-  
gadija. Winam nospehra firus Seewas bas-  
nijas krogä preefchä, turklahi wehl fwehtdeena,  
paschä deenas laika. Bet pawifam nedfirdeti  
bestauniga fahdsiba pahfudata flihwenu muhschä  
pee arendatora Friedenberga. Schim lungam  
bij stingri aifflegatä tuhli barots wehris, ta  
ap finis rublu wehrtä. Nu tafhchu latram  
finams, ta ir guruh, labdu nobarotu wehrif  
pahfih uf preefchu. Bet sagti isbariufchi schö  
darbu it weikli: neweens nemanijis, ta eelauf-  
schees tuhli un aifwehufchi lopu. Deenu pehz  
tam labds puika eel paitagatees meščä un  
pamana Gala muhschäs fwehdžs turumä (fah-  
das werfies 5—6 attahšus no flihwenu muh-  
schäs), ta wibri dibrä waronu wehrif. Bai gan  
bijis italai behrnš, kas to redsejis, tad leeta  
to meht winam nelufjehšs buht kahräjä, kadeht  
puifens atfrehjis atpalaf uf muhsu, pahnot,  
ko redsejis. Bet kameht im landis rogahja  
meščä, laundari bij jaw nosudufchi, — itai  
noluhtrato Friedenberga lungä mehfi wehl atrada.  
Aei muhsu aplaimē Schwitenē nosagšs firus. —  
Kannas gubernäs turwäs rofeschäs, apfahrt-  
flejofchee Schihdi, sagti istitene agentu un isfuchti  
un wehl daschi ziti apstahkti, kureus negribu schē  
minet, pee tam wainigi, ta ne-efam wairs drofschi  
pahchu mahjäs un aif aifflahgätäm durwim no  
pahrdrofscheem sagleem. Waretu Zums fcheteru  
agu starpä pahfahiti par wefelaum gimenehm  
faiminos, kas pahfchamas wiša plafchä apfahrtne  
par sagleem, ta ta pirscham norahda uf wineem,  
lihds pahfudata labda leelata fahdsiba, — bet  
neweens ne-ufdrofschajajs spert wajadšigis  
fotus — wif baidahs. (D. L.)

Ro Mas-Drogas, pee Labjchu-Padures, Kure-  
seme. Aprifa mehnefcha eefahlumä muhs loti  
iftrauja „melno baru“ seherga, kas no Leifcheem  
esot pahnefcha uf Stroleem, tur atkal weena  
falpa seewa no Mas-Drogas gahjuse behrēs, lai  
gan winai bija teitšs, ta to nebhšs darit. Bet  
ta jawä ne-apdomiša un aplamiba gahjuse ar  
trejeem behrnineem, un itillihds wina no beh-  
rehm pahrnahja, tuhli ta ar wiseem lihds pa-  
nenteem behrnineem eefluna schini sehergä.  
Dirhli oträs falpu mahjäs melnäs bakas ispla-  
tijajs. (L. W.)

Ro Muzawas raksta „Lib. Tsgau.“: Mahsu  
Pahpēs efara fwejneeki, kas nobarbojajs ar  
lafchu fweju, fchö pawafari loti laimigi. Lihds  
schim wini labudis 150 pudus lafchu aiffluhju-  
šchi us Rigu. Wini ar tirgotajeem nolsehufchi  
kontraktus, pehz kureem wini fawās prezēs ne-  
drihtit pahrdot neweenam zitam. Refen labda  
laiwa isweda 23 leelus lafchus. Pee laiwas  
pedereja fchetri wihri, no kureem it latram is-  
nahl labdi 23 rbl. pelnas. Senafs gaddš te  
bija 16 laiwas preefch lafchu fwejas; bet wi-  
nahm wahji weizajs un 8 laiwas tabeht atmeta  
fwejofschanu. Wini ihpafschneeki tagad to no-  
scheho.

Ro Meschotnes. Mafsch laifkafšods no Wid-  
semes lafams, ta kufaini, semesblufas, mattajot  
linus. Turpretim muhsu apgabala, Baufkas un  
Dobeles aprindšs, lini schinis gaddš arweenu  
labi ufaugufchi un nelad naw maitati. Kufaini  
dšihwo tifa maja mehnefi; wispirms wini uf-  
fchicht sinemas, fahpofteem un greefchneem. Ir  
eewehrots, ta apsehtus firans, kuri falneem ap-  
lahiti, kufaini ne-aifteef. Kapofitūs un greefch-  
nus war isfargat no kufaineem, kad tos apfahfa  
aitu mehlfleem, waj ari kanepju peluhm. Man  
schkeet, ta tabeht, ta linus pee mums sehji maja  
mehnefcha beigäs un wiswairaf junija mehnefcha  
fahlumä, tas ir 8. un 7. sehjas nedekä, kufaini  
muhsu lineem nekati; maja mehnefi fchee kufaini  
ir beigufchees. (L. W.)

Ro Behrnawas apgabala fino „Wirblanei“,  
ta fchogab, tapat ta laterä pawafari, leeli pulki  
Peipus efara malas kreewu fwejneeki ar sawahm  
lawahm brauzot pa Behrnawas upi uf leju,

lai rengu fwejai fahotees, laika noluhthu juhra.  
Behrnawas juhmalas fwejneeki ar wineem newa-  
rot fagenstees, tabeht ta wini fwejojot klaji  
juhra, to Behrnawneeki ar saweem tihlfleem  
ne-eefpehjat. Krafia fwejneeki loti fudhotees,  
ta minetee kreewu fwejneeki uf juhwas isfajogot  
rengu baris un zaur to ispostot wineem labas  
lomas.

Ro Peipus efara malas. 10. aprili wehjih  
ufdina efara ledu uf krafa, zaur ko notikufe  
fahde. Tagad „Postimees“ lafams, ta ledus  
uf preefchu grubdamees, no kreewem apdših-  
wota Livaninas fahdschä pilnigi no-ahrdiis  
8 dšihwojamas ehlas un 10 fchuhnus. Meh-  
tras upes grihwas turumä labds muhsigs ledus  
gabals uf efara krafia apgablis diwetafchu namu.

Ro Wilandes. Kä „Zell. Anz.“ fino, tad pee  
Behrnawas-Wilandes femes teefas ismellefchanä  
nahfichot: 26 apfahdsfete isbaritas flegawibas  
deht, 3 mehginatas flegawibas deht, 9 nofi-  
schanas deht laufjotees, 5 noferu saglu nofi-  
schanas deht un bes tam wehl 3, kas ari labda  
fakara itahwot ar lihdsigeem nefeegumeem.

Ro Weromas 22. aprili raksta „Ztgai f. St.  
u. L.“: Fzagahjušchä nedela nakit fchē is zee-  
tuma islaufšäs fchetri arestanti. Fhreeze fargi  
bija til stipri aifmugufchi, ta islaufufchees arestanti  
nemanot weenam fargam nonefma peelahdetu  
rewolwieri lihds ar 18 patronahm un otram  
fargam atflehgu bunti un mehstli, kas pee se-  
enas karajajs, un tad wini netraufeti pa ne-ap-  
fargatu sehtwidu aifmuka, par fchogu pahrlahp-  
dami. Ir zeeuma arestanti bija labda wifšē  
isfprufufchi, ta wini weenu sawu beedri, laikam  
to teewako, zaur durwju logu eestuhmufchi wafis-  
istaba un tad schis ar atflehgu, kas no swina  
bij isgatawoža, durwis atflehdsä. Arestanteem  
palaf dšenotees weens tifa zaur fchahweenu  
eewainots, tomeht tam isdewahs aifmukt, bet  
wehlaf pars no laba prahfa atnahja atpalaf,  
laikam no fchahweena dabuta bruhze wini uf  
tam peefpeeda; otris arestants tifa fakerts, bet  
diweem isdewahs aiffhegt.

### Is Rigas.

Batu pofefchana Rigä. Wefelibas komifija  
fino, ta Gulhja apteela, kuras ihpafschneeks ir  
wefelibas komifijas lozeklis, atfal dabujama  
dšihweeku batu pote un teel pahrdota par 30 kap.  
fchehrina. Lufgumi, lai batu poti dabutu par  
brihwu, ir ja-isdara pee stahtrahta Seerwagena.

Nabafšigeem tiks eepotetas bakas, no 27. aprila  
1888 fahlot, lihds tablatai nosazifchana, fchah-  
däs weetas:

- I. Gešch-Rigä: pirmdeenäs un otrdeenäs no  
pulkiten 4—5 pehz pufšdeenas, Kemerejas eela  
atronamä glahbščichanas eestahde Nr. 10.
- II. Peterburgas Uhrigä: pirmdeenä no pulk-  
iten 1—2 pehz pufšdeenas, Peterburgas feschä,  
Mateja un Suworowa eelu fuhri; otrdeenä no  
pulkiten 1—2 pehz pufšdeenas Peterfalas eelas  
Nr. 15 atronomä glahbščichanas namä; tresch-  
deenä no pulkiten 1—2 pehz pufšdeenas Mekfandra  
auglumds, Patwerfmes eela Nr. 24 atronomä  
Worobjewa mahjä.
- III. Mafkawas Uhrigä: pirmdeenä un zeturt-  
deenä no pulkiten 1—3 pehz pufšdeenas, Maf-  
kawas eelas 72a. numurä atronomä glahbščichanas  
eestahde; otrdeenä un peektdeenä no pulkiten  
2—3 pehz pufšdeenas, Ahomimu eela Nr. 5.
- IV. Zeligawas Uhrigä: pirmdeenä no pulk-  
iten 2—4 pehz pufšdeenas, pilsehtas waldes  
namä atrodamä glahbščichanas eestahde, Ambaru  
eela Nr. 13; otrdeenä no pulkiten 2—4 pehz  
pufšdeenas Tornatalnä, Zeligawas fchöfejä Nr. 16  
atronamä Dšipowa mahjä; treschdeenä no pulk-  
iten 2—4 pehz pufšdeenas leela Lehgeru eela  
Nr. 47 atronomä Wartera mahjä; treschdeenä  
no pulkiten 5—7 pehz pufšdeenas Solas eela  
Nr. 17 atronomäs Jonatana behdribas telpäs.

Wefelibas komifija wehl atgahdina, ta ne  
til ween behrneem ja-eepešē bakas, bet ari pee-  
augufcheem wajadsetu to pahchu darit un ta  
eepotetee behrni pehz 8 deenahm atfal batu pote-  
tajam jastahda preefchä, lai ta waretu pah-  
leezimatees, waj pofefchana bijufschas sekmēs.  
Mafkawas Uhrigäs walde atrodahs fchahdas,  
nedrofschajai perfonai atenemas leetas, ta: diwi  
furgi un rati. Weens firus, tumfchi bruhns, uf  
peeres laukums, krejäs palafas kahja pee naga  
balta, krehpes itahw uf kreifo pufš, un labdas  
deenas atpalaf tas til ir ruhnits; otrs firus,  
tumfchä fpawä, ir bes labdahm eewehrojamaum  
fihmech, kurech bija aifjuhšts weentahfchdšs  
lauzineeku dšefsfafu ratōs. Šchö firus un ratu  
ihpafschneeki war defmit deenu laika, no isflu-  
dinafschanas deenas rehkino, pret fchaidrahm ihpaf-  
schuma leezibahm, Mafkawas Uhrigäs walde,  
fawemt minetos firus un ratus. (N. P. W.)

### Sihfumi.

#### Swadšs nofeegums.

Par labdu bresmigu nofeegumu, kas notizis  
Zenisefškas gubernä, rakfa „Mosk. List“ ta:  
Kahda Džjata familija, Katin wahrda, lura

fahfahweja is trihs brahteem, Profopa, Dawida  
un Nikita un 11 gadus wežäs mahjas Dawijas,  
isgabjušchä seemä zeta daufš bada, tabeht ta  
maf fwiju bija tani upē, pee kuras tee dšihwoja.  
Jaunalam brahlim Nikitam bes tam bija fimas  
lahjas, ta ka newareja fustetees ne no weetas.  
Meifi lahds pahfichams Džjats Amofows apse-  
moja Katinus un isfudšichas no teem winu  
tihklus, jo gribot fawä upē fwejot, kurä daufš  
fwiju efot parahdijufschahs, un usfajinaja brahlis,  
winam nahšt lihds. Dahwidš to ari darija, ziti  
pakla mahjäs. Kad Amofows ar Dawidu  
Katinu bij aifgabjušchi, tad Profops ari gahja  
fawä upē fwejot, bet newareja wejelä deenä  
wairaf fakert, ta itai diwas lihdatas. No bada  
mozits, winsch behdot panehma sawu mahsu  
Mariju, notahwa to, fagreesa gabalds un lihds  
ar brahli to apehda, gan wahrin, gan zeptu.  
— Šchi gada 16. martä fchö nefeegumu iste-  
faja Zenisefškas gubernas teefä. Profops ne-  
leedfahs un fajija, ka gan finajis, ta pdeerit  
leelu nefeegumu, sawu mahsu nolaudamis un  
apehdamis, bet efot bijis peefpeests to daru, jo  
zitadi wiseem trijeem buhtu bijis jamiršt bada,  
jo babs wini wehlaf jo projam buhtu mozhifš,  
tad winsch flimo brahli Nikitu ari tapat buhtu  
notitis un apehdis. Teefa Profopu notefajija  
uf wisu fahrtas teefbu fahdechamu un uf 13 1/2  
gadeem pee fpaidu darbeem, bet wehl nelifa is-  
pildit fchö spreedumu, greefdamees pee finata  
Profopa Katina foda atweeglinafschanas deht.  
Nikita Kalina, kas itai 15 gadus wežs, teefa  
afina par newainigu. Schis flims guledamēs,  
pee mahfas notahschanas nebija dalibu newimis  
un teefas preefchä winsch isteiza. Ka galu, kuru  
brahlis Profops winam dewis un no furas  
gan finajis, ka ta ir wina mahfas meefa, ta-  
deht ehdis, ka ta bijufe itin gahda un winsch  
bijis loti isfahjis.

### Is muhsu weefigās tadfihwes.

„Rigas Latw. Bedriba“.  
Swehtbeen, 1. majä 1888. g. teatris. Teatra direktora  
Rhode-Obeling lungä benefice. Pirmo reisu kaffifa luga  
schini sefona: „Wenezijas tirgonis“, flatu luga pehds  
zehleeds no Wiliama Schelpira; is Rigu walodas tab-  
lata no Janfonu Roberta un Geubergu Žajna. — Ar  
sewischki eepihrahm dšefmahm un decham. — Scholota  
israhelšs Rhode-Obeling lungä. Sahlums pulskten 7 1/2  
wafara.

„Austra“.  
Swehtbeen, 8. majä, pulskten 1 pehz pufšdeenas, Rigas  
Latwefchku Bedribas namä, Austraš piina sapulze.

### Firus sinas.

- Rigä, 28. aprili 1888. g.
- Lails mehfi pawehšs.
- Wini rahmu.
- Kanepaji meertigi.
- Kanepes. Schahwetas kanepēs babutu par 127 un  
mardubht ari par 126 kap. pubu, bet pirceti til jola 126 kap.
- Krona linufschlas. Lihds otrdeenä peeweđa 25,670  
maifus, is teem nowapaja 26,764 muzas un 237 maifur.
- Brahfa linufschlas. Par fšou sehtlahm sele  
153—154 kap. pubä; 187 1/2 % sehtlas mafšas parijās  
buhlu pehrlamas par 148 kap.
- Wefehf. Mafša pehz labuma 100—130 kap. pubä.
- Rudfi. Weetigas rubfus pahardewa par 67 un 67 1/2  
kap. pubä.
- Lufas. Par gahfchahm labahm aufahm itil mafšas  
parijäs mafša 67—73 kap. pubä.
- Wefechi. Par fchahwetem Wefeches 102/103 mahju,  
fmageem meefchtem dewa 73 lihds 74 kap. pubä, par  
nefchahwetem kreememes 110/112 mahju, fmageem meef-  
schem ihpafschneeki prafa 77—79 kap. pubä.

### Deewa-fahpofchana Rigas basnijäs.

| Swehtbeen, 1. majä 1888. | Spreed. pilst. | 10 mahj. obj. 2. Krüger. |
|--------------------------|----------------|--------------------------|
| Jefšaba basnijä:         | 10             | 12                       |
| Petera basnijä:          | 12             | 10                       |
| Domes basnijä:           | 10             | 10                       |
| Žajna basnijä:           | 9              | 10                       |
| Gertrudes basnijä:       | 1/10           | 10                       |
| Jefus basnijä:           | 2              | 10                       |
| Mahrinu basnijä:         | 10             | 10                       |
| Zrišwoenen basnijä:      | 10             | 10                       |
| Pahmifa basnijä:         | 11             | 11                       |
| Reformatu basnijä:       | 10             | 10                       |

### Naudas-papihru zena.

| Peterburgs, 26. aprili 1888.                     | Papihri. | maff. pofkaja. |
|--|----------|----------------|
| Busimpertals                                     | 9 65     | 99 1/2         |
| 5% bankfietu 1. isladums                         | 98 1/2   | 99 1/2         |
| 5% isstr. 5. aifnehmums                          | 99       | 99 1/2         |
| 5% Austraš isnehmums no 1877. gada               | 99       | 99 1/2         |
| 5% Austraš isnehmums                             | 98 1/2   | 99 1/2         |
| 1. 5% kreewu preefch. aifnehmums                 | 269      | 269 1/2        |
| 2. 5% kreewu preefch. aifnehmums                 | 243      | 243 1/2        |
| 5% lonfal 1871. gada aifnehmums                  | 171      | 171 1/2        |
| Dref. pilst. hipotetu bankas 5 1/2 % obligafijas | 94       | 94 1/2         |
| Kreew. fem. kred. 5% flitu-fihmes                | 169 1/2  | 169 1/2        |
| 5% Čhatomas semf. flitu-fihmes                   | 100 1/2  | 100 1/2        |
| 5% Rigas fom. bankas ak.                         | 99       | 99             |
| Rigas Dinaburgas dšefsele achjas                 | 178      | 178            |
| Dinaburgas-Witefclaw dšefš. ah.                  | —        | —              |

### Witefclaw birichä.

| 9. majä (27. aprili) 1888.             | Witefclaw | cepreffice |
|--|-----------|------------|
| Kreewu kredit-bil. par 100 rubl. fassa | 168       | 167 1/2    |
| 100 rbl. uf maju                       | 167       | 168        |
| 100 rbl. uf juniju                     | 168 1/2   | 168 1/2    |

1 walfit-marfa = 69,52 kap.

Lenbenge preefch kreewu nauahapapreem: zetala.

